Invacare® Action 2000®



Yes, you can.





Manuel d'utilisation et de réglage



Avant-propos

- Les données communiquées dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Certaines informations sont soumises au droit d'auteur – tous droits réservés – et aucune partie de ce document ne peut être photocopiée ou reproduite sans l'autorisation écrite préalable de Invacare®.

- En tant que premier fabricant européen et mondial de fauteuils roulants, Invacare® propose une large gamme de fauteuils roulants permettant à chacun d'être à l'aise dans toutes les situations de la vie quotidienne. Cependant, le choix final du modèle revient à l'utilisateur lui-même, conseillé par les professionnels de santé ayant les compétences requises.

- L'utilisation correcte et efficace du fauteuil roulant que vous avez choisi dépend de la prescription médicale délivrée en fonction de la nature de votre pathologie ou de votre handicap.

Votre fauteuil est spécialement conçu pour être utilisé en intérieur et de façon limitée à l'extérieur (veillez à bien respecter le code de la route). Il est destiné aux personnes qui ont des difficultés à se déplacer sur de longues distances. Sa résistance permet une utilisation aussi bien sur de courtes durées qu'en continu (personnes assises tout au long de la journée).

Cachet du Distributeur

Introduction

Chère Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir un fauteuil de la gamme Invacare® et nous vous remercions de votre confiance.

Ce modèle a été conçu pour vous offrir tous les avantages et caractéristiques afin de satisfaire au mieux vos besoins. En effet, les composants de votre fauteuil ont été sélectionnés en fonction de leur qualité et des contrôles rigoureux ont été effectués tout au long de la fabrication.

Ce guide décrit les limites d'utilisation de votre fauteuil, les opérations d'entretien et les réglages à effectuer par vous-même ou votre entourage.

Toutefois, les réparations, excepté pour les chambres à air, ainsi que certains réglages demandent une formation technique spécifique et doivent donc être réalisés par votre Distributeur.

SOMMAIRE

A. GENERALITES

B. DESCRIPTION DE VOTRE FAUTEUIL

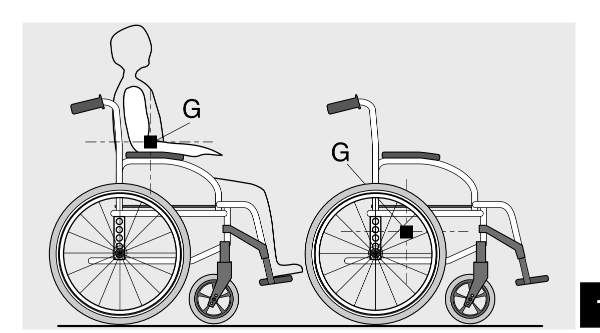
A. GENERALITES

1. Sécurité et limites d'utilisation

Pour que l'utilisation de votre fauteuil soit sécurisante et efficace, les paramètres suivants doivent être respectés :

- Stabilité et équilibre
Votre fauteuil est conçu pour vous apporter toute la stabilité dont vous avez besoin, dans le cadre d'une utilisation quotidienne normale.
En effet, tout mouvement dans le fauteuil roulant a nécessairement un impact sur la position du centre de gravité, pouvant entraîner la bascule du fauteuil et votre chute.
Pour accroître votre sécurité quand vous bougez beaucoup ou que vous déplacez votre poids d'un point à un autre, nous vous recommandons d'utiliser des sangles de maintien.

- Répartition du poids *(figure 1)*.
L'utilisateur est quotidiennement amené à se pencher, à s'accouder, à bouger sur et en dehors de son fauteuil.



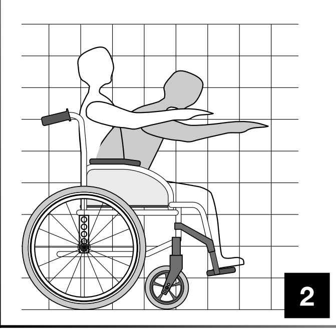
Ces actions modifient l'équilibre normal, le centre de gravité (G) et la répartition du poids du fauteuil.

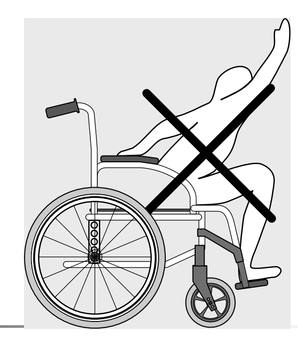
- Poids maximum
Le poids maximum recommandé de l'utilisateur est de 120 kg. Toutefois, le degré d'activité est un facteur déterminant. Par exemple, un utilisateur actif de 75 kg peut soumettre son fauteuil à une sollicitation supérieure à celle d'un utilisateur de 100 kg. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire appel aux conseils de votre revendeur dans le choix du modèle de fauteuil, en fonction de votre mode de vie quotidienne.

1.1. Atteindre un objet depuis son fauteuil

Les limites d'équilibre pour atteindre un objet, représentées sur les figures 2, 3 et 4, ont été déterminées d'après un panel représentatif d'utilisateurs de fauteuils roulants.

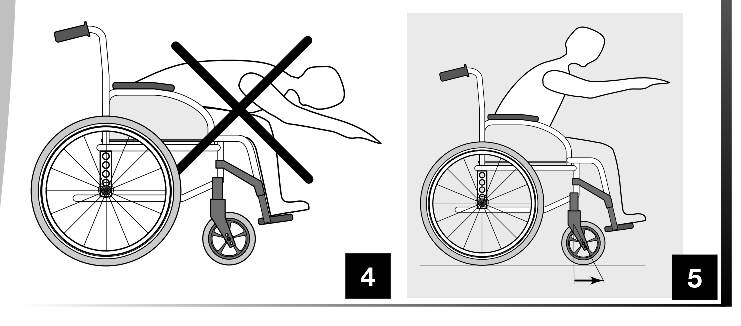
- Seuls les bras *(figure 2)* peuvent être tendus en dehors du siège du fauteuil roulant.
- Le corps et la tête doivent demeurer dans les limites du siège *(figure 3)*.





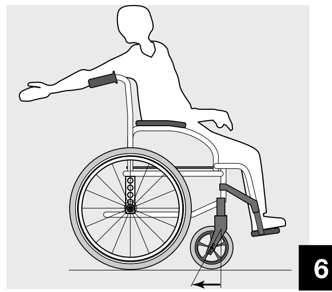
1.1.1. Inclinaison en avant

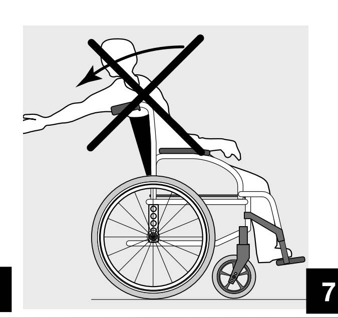
Ne penchez pas votre buste au-delà de l'accoudoir *(figure 4)*. Pour atteindre un objet en avant, vous devez vous penchez, il faut donc utiliser les roulettes pivotantes comme un outil (en les positionnant en avant) pour maintenir la stabilité et l'équilibre. Un alignement correct des roues est essentiel pour votre sécurité *(figure 5)*.



1.1.2. Inclinaison en arrière

Placez le fauteuil roulant aussi près que possible de l'objet à atteindre de façon à pouvoir l'attraper simplement en tendant le bras en position assise normale. Surtout, ne vous inclinez pas en arrière car vous risqueriez de faire basculer votre fauteuil *(figures 6 et 7)*.





1.2. Transfert latéral vers d'autres sièges

Ce transfert peut se faire sans aide, à condition que vous soyez suffisamment mobile et que votre tonicité musculaire vous le permette.

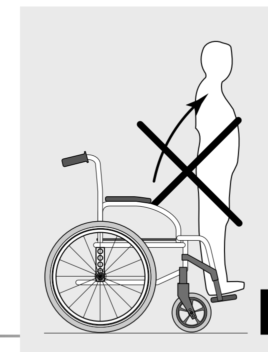
- Approchez le fauteuil roulant aussi près que possible du siège dans lequel vous souhaitez vous asseoir, roulettes pivotantes positionnées en avant. Verrouillez les freins manuels des roues arrière. Les poignées se replient pour faciliter le transfert. Vous pouvez maintenant déplacer votre corps vers le siège *(figure 8)* ;
- Pendant le transfert, vous n'aurez pas ou presque pas de soutien au-dessous de vous ; si cela est possible, vous pouvez utiliser une planche de transfert ;
- Si vous êtes capable de vous tenir plus ou moins debout et si la partie supérieure de votre corps est suffisamment robuste et mobile, vous pouvez vous transférer vers l'avant. Repliez la palette et poussez le repose-pied/repose-jambe sur le côté pour libérer le passage, inclinez votre corps en avant en vous tenant aux deux accoudoirs et soulevez vous en position debout ; déplacez vous ensuite vers l'endroit où vous souhaitez vous asseoir en répartissant votre poids sur les bras et les mains *(figure 9)*.

 **Avertissement :**

- Se positionner aussi près que possible de l'endroit où l'on souhaite s'asseoir ;
- Pendant le transfert, bien se positionner au fond du siège pour éviter de casser les vis, d'endommager la garniture du siège ou de faire basculer le fauteuil roulant en avant ;
- Verrouiller les deux freins, ils ne doivent en aucun cas servir d'appuis pour les transferts ;
- Ne jamais se tenir sur les repose-pieds quand on s'assoit ou que l'on quitte le fauteuil *(figure 10)*.


8


9


10

1.3. Basculement (balancement sur les roues arrière)

Pour plus de sécurité, cette manœuvre doit être effectuée par une tierce-personne. Celle-ci devra être consciente de l'effort physique à fournir et devra donc penser à avoir un bon placement afin de soulager son dos (dos droit et genoux fléchis pendant l'effort).
Pour basculer le fauteuil roulant, la tierce-personne doit saisir fermement les poignées en s'assurant qu'elles sont correctement fixées. Elle avertit l'occupant qu'elle va basculer le fauteuil, elle lui demande de se pencher en arrière et elle vérifie que les pieds et les mains de l'occupant ne touchent aucune des roues.
Ensuite, la tierce-personne place un pied sur le tube-basculeur et bascule le fauteuil roulant sans à-coups jusqu'à ce qu'elle sente une différence dans la répartition du poids (équilibre qui survient à un angle d'environ 30°).
A ce stade, le fauteuil peut franchir l'obstacle sans difficulté.
Enfin, la tierce-personne rabaisse la partie avant lentement et de manière continue jusqu'au sol, en maintenant fermement les poignées.

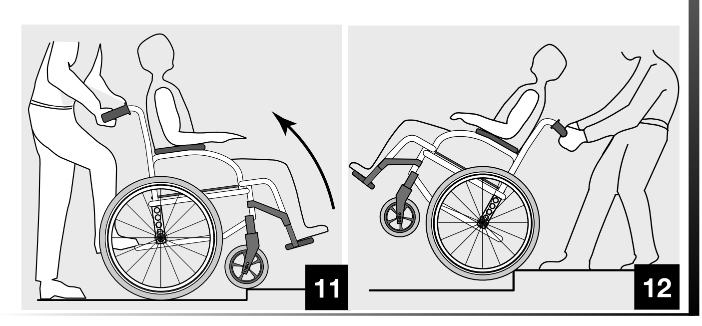
⚠ **Avertissement :**

- Faire attention aux pièces mobiles comme les accoudoirs ou les repose-jambes : elles ne doivent JAMAIS être utilisées comme des aides lors du levage car elles peuvent se détacher par inadvertance et blesser l'utilisateur et/ou la tierce-personne.
- Ne pas abaisser brusquement le fauteuil même s'il n'est plus qu'à quelques centimètres du sol car cela pourrait blesser son occupant.

1.4. Basculement, bordures de trottoir

Pour monter un trottoir :
- Méthode 1 *(figure 11)*
La tierce-personne place le fauteuil roulant face au trottoir, en marche avant. Elle bascule le fauteuil en arrière jusqu'à ce que les roues pivotantes aient franchi le trottoir ; elle pousse alors le fauteuil en avant jusqu'à ce que les roues arrière soient contre la bordure du trottoir et pousse à nouveau le fauteuil en avant jusqu'à ce que les roues arrière montent sur la bordure et la franchissent.

- Méthode 2 *(figure 12)*
Dans ce cas, la tierce-personne se tient sur le trottoir et place le fauteuil roulant dos au trottoir, roues arrière contre la bordure. Elle bascule le fauteuil en arrière jusqu'au point d'équilibre et tire le fauteuil avec un mouvement régulier jusqu'à ce que les roues arrière aient franchi la bordure ; elle peut ensuite abaisser les roues pivotantes, en veillant bien à ce que le fauteuil soit suffisamment loin sur la bordure pour que les roues pivotantes ne tombent pas dans le vide.

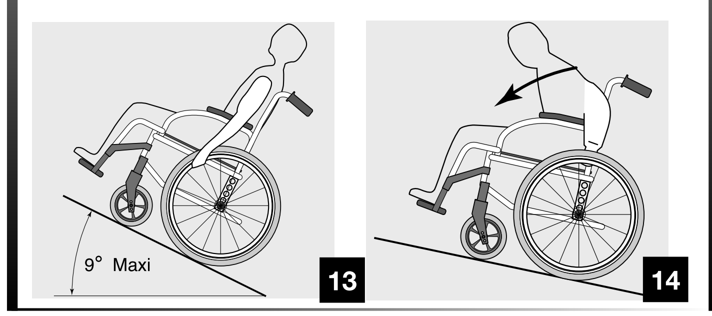


Pour descendre un trottoir :

La tierce-personne place le fauteuil roulant face au trottoir, en marche avant et le fait basculer en arrière jusqu'au point d'équilibre puis elle avance le fauteuil jusqu'à ce que les roues arrière, après avoir épousé l'obstacle, touchent la chaussée ; elle rabaisse alors progressivement les roues pivotantes au sol.

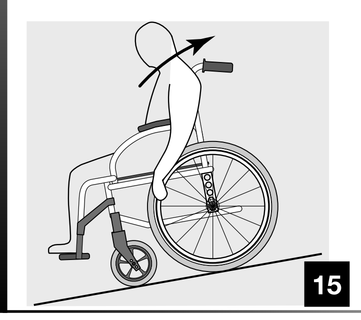
1.5. Rampes

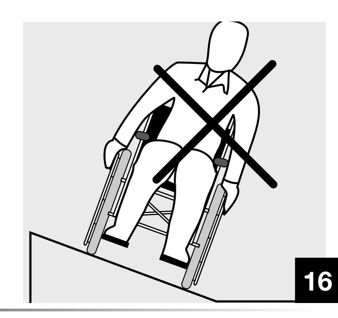
Il est recommandé de ne pas essayer de s'engager sur des rampes ayant une inclinaison supérieure à 9 °. Au-delà de cette limite, le fauteuil risque en effet de se renverser en cas de rotation ou de déplacement latéral *(figure 13)*
Rampes ascendantes *(figure 14)* :
Inclinez votre buste vers l'avant et actionnez vos mains courantes par des poussées rapides afin de maintenir une vitesse suffisante et de contrôler la direction. Si vous souhaitez vous arrêter en cours de route pour vous reposer, engagez simultanément les 2 freins à l'arrêt.



Rampes descendantes *(figure 15)* :
Inclinez votre buste vers l'arrière et laissez les mains courantes glisser dans vos mains tout en veillant à contrôler la vitesse et la direction.

Avertissement :
- Eviter de tourner brusquement et ne jamais essayer de monter ou de descendre une rampe en diagonale (figure 16).





1.6 Escaliers

Cette manoeuvre est délicate, c'est pourquoi nous vous recommandons de l'effectuer avec l'aide de 2 personne, l'une à l'avant, l'autre à l'arrière.

Pour monter un escalier (figure 17) :

La tierce-personne située à l'arrière bascule le fauteuil en arrière jusqu'à son point d'équilibre, elle maintient ensuite le fauteuil contre la première marche en saisissant fermement les poignées pour le faire monter.

La tierce-personne située à l'avant tient fermement les montants latéraux du châssis avant et soulève le fauteuil au dessus des marches pendant que l'autre tierce-personne place un pied sur la marche suivante et répète le 1ère opération. Les roues pivotantes du fauteuil ne doivent pas être rabaissées tant que la dernière marche n'à pas été franchie par la tierce-personne située à l'avant du fauteuil.

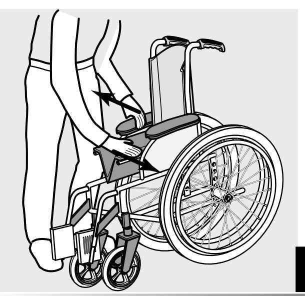

17

2. Conseils d'utilisation

2.1 Dépliage et pliage du fauteuil roulant

2.1.1 Déplier le fauteuil *(figure 18)* :

- Saisissez d'une main l'accoudoir ou le montant d'un côté du fauteuil et basculez-le légèrement vers vous (de façon à soulever la roue arrière et la roue pivotante du sol) ;
- De l'autre main appuyez sur la garniture du siège jusqu'à ce que le tube supportant la garniture soit totalement déplié. La garniture du siège doit être complètement tendue ;
- Ensuite, engagez les deux freins manuels, ouvrez les repose-pieds/repose-jambes et contrôlez la garde au sol (distance repose-pied/sol)(cf. § B-2.1.4). Vous pouvez maintenant vous asseoir.

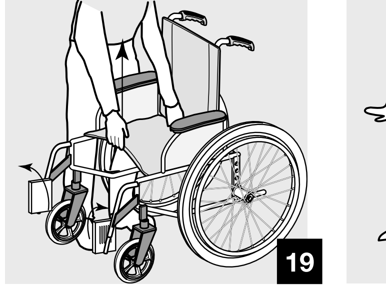

18

2.1.2 Replier le fauteuil *(figures 19 et 20)* :

- Rabattez les repose-pieds/repose-jambes le long des potences ;
- Saisissez les deux bords (avant et arrière) de la toile de l'assise et soulevez.

⚠ **Avertissement :**

- le fauteuil doit être plié avec la toile d'assise maintenue vers le haut pour éviter toute détérioration par le système de pliage.





2.2 Propulsion du fauteuil roulant

La propulsion du fauteuil roulant s'effectue par l'intermédiaire des mains courantes montées sur les roues. Les mains courantes peuvent être réglées en fonction de votre stature pour vous permettre de les saisir correctement et divers accessoires peuvent être ajoutés afin d'améliorer la préhension (matière anti-dérapante, plots de propulsion ajustables, etc…).
Le personnel médical ou paramédical qualifié sera en mesure de vous donner des conseils sur la méthode de propulsion la mieux adaptée à votre handicap.

3. Contrôles de la sécurité et maintenance

3.1 Contrôle des performances

En tant qu'utilisateur, vous serez le premier à remarquer les éventuels défauts de fonctionnement de votre fauteuil roulant. Le tableau suivant indique les symptômes de dysfonctionnement les plus facilement identifiables et les contrôles préliminaires que vous pouvez vous-même effectuer.

Si les symptômes sont persistants après avoir corrigé la pression des pneus et resserré les écrous et vis, veuillez consulter votre revendeur.
En effet, les chambres à air des roues sont les seuls éléments que vous pouvez réparer vous-même (cf. § B-2.3).

Le fauteuil se déporte vers la droite	Le fauteuil se déporte vers la gauche	Le fauteuil tourne ou se déplace lentement	Les roues pivotantes faseyent	Grincements et cliquetis	Jeu dans le fauteuil	CONTRÔLES À EFFECTUER
●	●	●				Vérifier que la pression est correcte et identique dans chaque pneu (cf. § B-2.3)
		●	●	●	●	Vérifier que la visserie est suffisamment serrée
●	●	●				Vérifier que l'angle des fourches avant est correct
●	●		●			Vérifier que les roues pivotantes sont bien en contact avec le sol

3.2 Contrôle de l'état général

Toute intervention de maintenance est du ressort de votre Distributeur qui possède les compétences techniques nécessaires.
Nous vous recommandons d'ailleurs de confier au minimum une fois par an votre fauteuil à votre revendeur pour une inspection complète. En effet, une maintenance régulière permet d'identifier et de changer les pièces défectueuses et usées et le fonctionnement quotidien de votre fauteuil s'en trouvera amélioré.

Contrôles à effectuer régulièrement par vous-même ou votre entourage :

a. Etat général
Vérifier que le fauteuil se déplie et se plie facilement.
Vérifier que le fauteuil se déplace en ligne droite (pas de résistance ou de déviation).
b. Freins manuels
Vérifier que les freins manuels ne touchent pas les pneus en déplacement.
Vérifier que les freins manuels fonctionnent facilement.
Vérifier que les articulations ne sont pas usées et n'ont pas de jeu excessif.
c. Système de pliage
Examiner le système de pliage pour contrôler qu'il n'est pas usé ou déformé.
d. Protège-vêtements / accoudoirs
Contrôler que toutes les fixations sont bien en place et serrées

e. Accoudoirs
Vérifier que les accoudoirs sont fermement attachés mais faciles à ôter.
f. Appui-bras
Vérifier que les appui-bras sont en bon état.
g. Garnitures de siège et de dossier
Vérifier que la garniture est en bon état.
h. Roues arrière
Vérifier que les écrous des roues et roulements de précision sont bien serrés.
Contrôler que les roues sont parallèles au châssis.
i. Mains courantes
Vérifier l'absence de rugosités.
j. Rayons
Vérifier que les rayons ne sont pas déformés, desserrés ou cassés.
k. Roues pivotantes
Vérifier le serrage de l'axe en faisant tourner la roue : elle doit s'arrêter progressivement.
l. Fourches / tubes de direction
Vérifier que toutes les fixations sont bien serrées.
m. Pneumatiques et bandages
S'il s'agit de pneumatiques, vérifier la pression (valeur indiquée sur le flanc) ; s'il s'agit de bandages, contrôler l'usure de la bande de roulement.
n. Entretien
Nettoyer toutes les pièces avec un chiffon sec, sans aucun produit, sauf les garnitures qui peuvent être lavées avec de l'eau savonneuse uniquement.
Veiller à bien essuyer le fauteuil s'il est mouillé (après lavage ou sortie sous la pluie).
Eviter de rouler sur des sols humides ainsi que sur des graviers, de l'herbe, etc. (attention : le sable et l'eau de mer détériorent particulièrement les roulements à billes) ; pour un usage en intérieur, nous vous recommandons d'utiliser des roues pivotantes à bandage, plus particulièrement pour rouler sur des moquettes.
Ne pas exposer le fauteuil à une chaleur supérieure à 40° Celsius (par exemple dans un véhicule).

4. Transport

Votre fauteuil Invacare® Action 2000 a fait l'objet d'essais de choc conformément à la norme ISO-7176-19:2001.
Il peut être utilisé à des fins de transport dans des véhicules spécialement adaptés à cette fin et il doit être arrimé conformément aux méthodes décrites à la page suivante.
Rappelez-vous que le mieux est toujours de transférer l'utilisateur sur un siège de voiture ordinaire.
Les dispositifs d'arrimage de sécurité mentionnés dans ce texte doivent être conformes à la norme ISO-10542. Nous avons choisi de travailler avec Unwins, fabricant connu de dispositifs d'arrimage de qualité pour fauteuils roulants.

4.1 Rapport de test portant sur les dispositifs de mobilité équipés de roues ISO-7176-19)

Test n° : S 7330 (Dossiers fixes, pliant à mi hauteur et inclinable)
Client : Invacare UK, Date : 2001-03-12
Essai effectué : Spécification de l'essai dynamique ISO-7176-19
Fabricant fauteuil roulant : Invacare France Opérations SAS
Model : Action 2000

Poids : 14,5 kg (Dossier fixe)
15 kg (Dossier pliant à mi hauteur)
15,5 kg (Dossier inclinable)
Configuration : Tourné vers l'avant
Fabricant du dispositif d'arrimage de sécurité :
Unwin Safety Systems
Modèle : 4 Points WWR/ATF/K/R
Dispositif d'arrimage : Rail bas Unwin
Fabricant ceinture utilisateur : Unwin Safety Systems
Modèle : 3 Points WWR/HD/ATF/K/R
Mannequin : Hybrid 50 th Percentile
Configuration de test
Châssis : Hauteur 46 cm
Dossier : Fixe
Siège : Toile nylon renforcée
Accoudoirs : Amovibles
Repose-jambes : Escamotables et amovibles
Roues arrière : 24" pneumatique
Roulettes : 8" x 1.1/4" bandage
Accessoires : Talonnières

4.2. Observations avant de transporter le fauteuil roulant dans un véhicule.

• Le mieux est toujours de transférer l'utilisateur sur un siège de voiture ordinaire et d'utiliser le dispositif d'arrimage du véhicule.
• Les fauteuils roulants sont testés dans leur configuration de base.
L'utilisation dans d'autres configurations n'a pas été testée. Consulter la section "Rapport de test portant sur dispositifs de mobilité montées sur roues", pour les configurations de tests.
• Si possible, les équipements supplémentaires doivent être solidement fixés au fauteuil ou en être séparés, et être entreposés de manière sécurisée dans le véhicule pendant le transport. (p.ex. les tablettes).
• Il est interdit de procéder à des modifications ou de modifier les dispositifs de sécurité, les éléments constitutifs et l'arceau ou les composants sans le consentement écrit d'Invacare®.
• L'utilisateur du fauteuil roulant doit être attaché avec une ceinture pelvienne fixée au fauteuil en plus de la ceinture diagonale à 3 points).
• Les composants ou éléments du fauteuil roulant tels qu'accoudoirs, cale-tronc, roues, etc. (voir l'illustration ci-dessous) ne doivent pas pouvoir se glisser entre la ceinture et l'utilisateur.
• Le fauteuil roulant doit être solidement arrimé au véhicule au moyen d'une ceinture à 4 points conforme à la norme ISO-10542-2, conformément aux méthodes décrites dans le manuel.
• Si l'utilisateur reste dans le fauteuil roulant, il doit voyager dans le sens de marche de la voiture.
• Le poids maximal testé pour le fauteuil est de 75 kg conformément à la norme ISO-7176-19, même si les fauteuils sont approuvés pour des utilisateurs pesant jusqu'à 120 kg.
• L'inclinaison du dossier du fauteuil roulant doit être la plus proche possible de 90 degrés.
• Il est conseillé d'utiliser un appui-tête lors du transfert afin de réduire le risque de lésion de la nuque. Régler l'appui-tête le plus haut possible.

NB : Même si les produits et recommandations visent à améliorer la sécurité, les occupants du véhicule risquent toujours des lésions en cas de collision et **aucune garantie ne prend en charge les accidents.**

Bonne position et mauvaise position de la ceinture (Schéma 21)

4.3. Méthodes de fixation (Schéma 22)

A. Attache frontale avec sangles

1. Fixer les mousquetons sur l'avant du châssis.
2. Desserrer les freins et les sangles avant tirant le fauteuil vers l'arrière.
3. Resserrer les freins du fauteuil roulant.

B. Fixations arrière

1. Attacher les crochets des sangles arrière sur le châssis juste au-dessus de la platine porte-axe, au-dessus de la roue arrière.
2. Serrer les sangles.

C. Attache de la ceinture de sécurité et de la ceinture de maintien

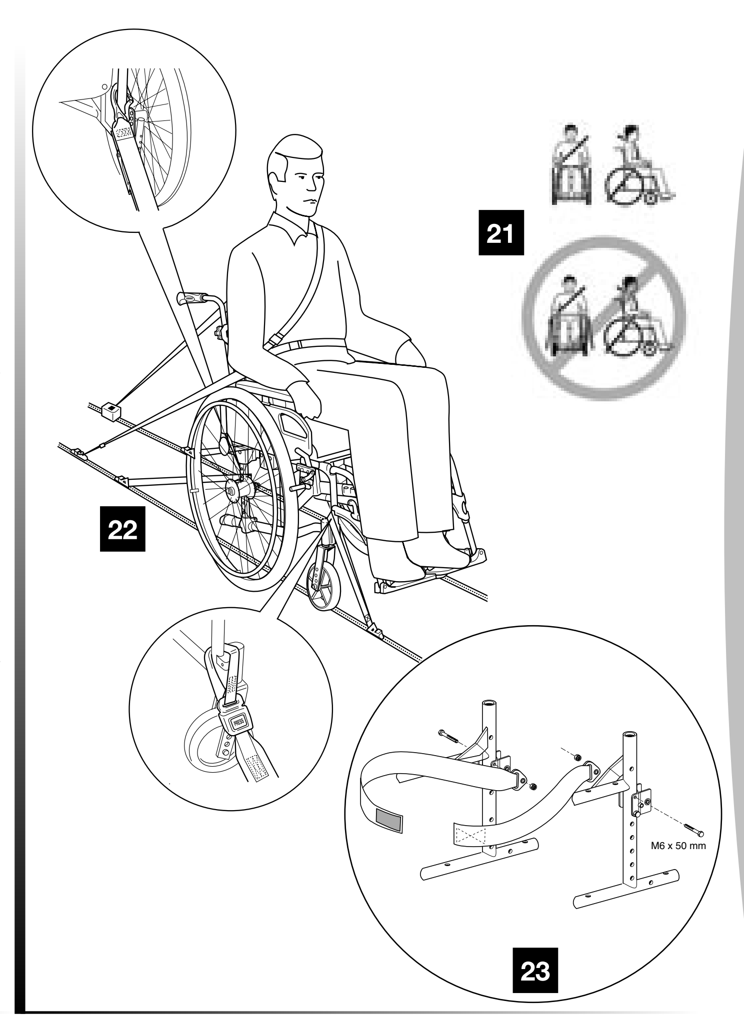
1. Vérifier que la ceinture de maintien sur le fauteuil roulant soit correctement verrouillée.
2. Verrouiller la ceinture de sécurité 3 points du véhicule sur l'utilisateur.

Si votre fauteuil roulant n'est pas équipé d'une ceinture de sécurité, nous vous recommandons, si possible, de prendre place sur le siège de la voiture.

Aucun éléments ou composants du fauteuil roulant (comme accoudoirs, cale-troncs, roues, etc.) ne doivent pouvoir se glisser entre la ceinture de sécurité et l'utilisateur.

D. Ceinture de maintien du bassin

1. La ceinture de maintien doit être montée comme illustré ci-contre (Schéma 23).



5. Résumé des conditions de garantie

Garantie contractuelle

Les fauteuils roulants Invacare® sont garantis contre tout vice de construction résultant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une durée de 2 ans pour les fauteuils manuels, à compter du jour de livraison. **Cette date doit être inscrite sur le certificat inclus dans ce guide en page 28.**

Cette garantie est expressément limitée à la remise en état ou l'échange gratuit (pièces et main d'œuvre) des pièces reconnues défectueuses dans les ateliers du Distributeur après accord de Invacare® Poirier®, étant ici précisé que cette remise en état ou cet échange pourront être effectués avec des pièces neuves, des sous-ensembles neufs ou échange standard des dites pièces après appréciation souveraine de Invacare® Poirier®.

Conditions d'application

Pour l'application de cette garantie vous devez vous adresser à votre Distributeur Invacare® Poirier et lui présenter le certificat dûment complété.

Les frais de port et d'emballage ainsi que les frais de déplacement sont à la charge de l'acquéreur. Votre Distributeur pourra ou non les prendre à sa charge selon les conditions de vente qu'il pratique.

La garantie s'applique à condition que :

• Le fauteuil soit réparé dans les ateliers du Distributeur ou de Invacare® Poirier®.

• Les vérifications périodiques mentionnées au dos du certificat de garantie aient été réalisées en temps voulu dans les-dits ateliers.

Réserves

Nous attirons votre attention sur le fait que cette garantie ne pourra être appliquée en cas :

• D'accidents, chutes, chocs, utilisation anormale.
• D'usure normale résultant de l'utilisation du fauteuil.
• Du mauvais entretien du fauteuil
• D'un démontage, réparation ou modification fait en dehors-des ateliers du Distributeur ou de Invacare® Poirier®.
• Si la preuve d'achat ne peut être apportée.

La garantie ne couvre pas :

• Le remplacement de pièces soumises à une usure normale tenant à l'utilisation du fauteuil (pneumatiques ou bandages, patins de frein, garnitures d'appui-bras, d'assise et de dossier, palettes repose-pieds, etc.)

6. Résumé des instructions d'utilisation pour une sécurité optimale

- Limite du poids de l'utilisateur : 120 kg ;
- Ne pas essayer d'atteindre des objets si l'on doit pour cela se pencher en avant ;
- Ne pas essayer d'atteindre des objets au sol si l'on doit pour cela se pencher entre ses genoux ;
- Ne pas trop s'incliner en arrière pour atteindre des objets situés derrière soi : il y a risque de basculement en arrière ;
- Toujours serrer les deux freins manuels simultanément ;
- Les freins manuels sont des freins de parking : ils ne doivent **en aucun cas** être utilisés pour ralentir le fauteuil ou servir d'appui lors des transferts ;
- Ne pas basculer le fauteuil roulant (trottoirs, marche) sans l'aide d'une tierce-personne ;
- Ne pas se faire porter dans les escaliers fixes ou roulants assis dans le fauteuil avec 1 seul assistant : risques de blessures ;
- Ne pas utiliser le fauteuil si les pneus ne sont pas gonflés à la pression indiquée sur le flanc ;
- Ne pas surgonfler le pneu : risque d'éclatement et donc de blessures corporelles ;
- Ne pas exposer le fauteuil roulant à une chaleur supérieure à 40° C ;

Pour éviter toutes blessures, maintenir ses doigts à distance des parties mobiles (accoudoirs, système de pliage, repose-jambes/repose-pieds), et avoir un bon placement avant de soulever le fauteuil.

B. DESCRIPTION DE VOTRE FAUTEUIL

1. Présentation

1.1. Introduction

Votre fauteuil, même s'il a bénéficié d'un certain nombre de pré-réglages standards avant votre achat, doit être spécifiquement adapté à vos besoins propres. Les paragraphes détaillés suivants vous présentent les différentes fonctionnalités et ajustements possibles, ainsi que les options disponibles. Certains réglages pourront être effectués par vous-même, d'autres nécessiteront l'intervention de votre Distributeur.

Important : suivant le modèle ou les options choisies, votre nouveau fauteuil **Action 2000** peut-être équipé ou non des éléments ou options qui sont décrits dans les pages suivantes.

⚠ **Ce sigle vous signale un avertissement, il vous faut impérativement respecter les consignes qui vous sont données dans ces paragraphes pour vous éviter tous dommages corporels ainsi qu'à votre entourage.**

1.2. Description générale (voir photo)

Votre fauteuil est composé de différentes pièces dont les principales sont citées dans ce manuel. Nous vous proposons donc de vous familiariser avec les termes suivants afin de mieux comprendre le fonctionnement de votre fauteuil :

- **L'assise** comprend les **garnitures de siège et de dossier**, le **dossier** et les **accoudoirs**. Cet ensemble est conçu pour vous fournir un confort optimal ;
- **La potence escamotable** ou l**e repose-jambes** : il s'agit de la pièce-support entre le châssis et **le repose-pied,** elle pivote pour faciliter les transferts et se démonte pour le transport ;

- **Le repose-pied** comprend **le tube réglable** et **la palette** qui soutient le pied ;

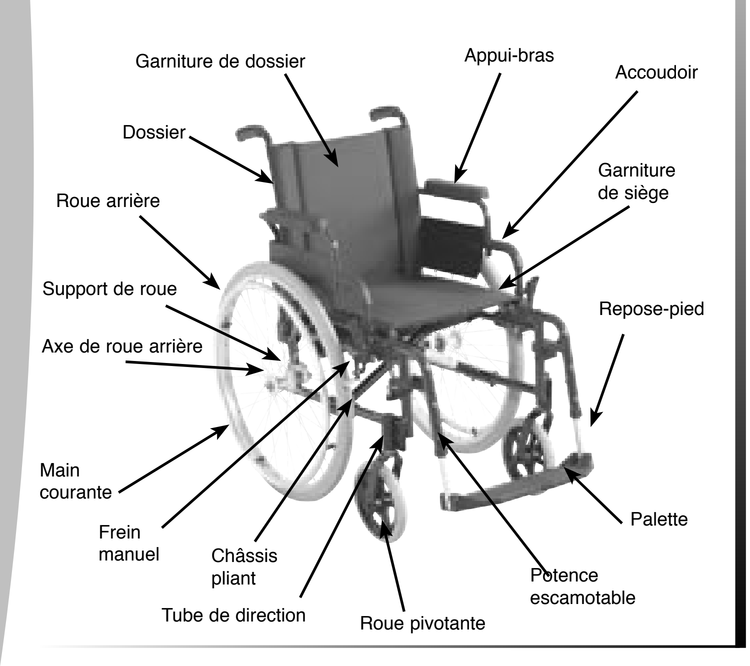
- **Le châssis pliant** comprend les **montants latéraux** et **le système de pliage** incluant les **tubes porte siège**. Ces pièces constituent le châssis qui est l'élément porteur du fauteuil, et dont la robustesse est particulièrement étudiée (testée à 120 kg) ;

- **Le tube de direction** est la liaison entre le châssis et **les roues pivotantes**, il permet de régler l'angle d'assise ;

- **La roue arrière** est composée de **la roue**, de **l'axe** et de **la main courante**. Les roues arrière garantissent la stabilité à l'arrière et permettent la propulsion du fauteuil par les mains courantes. Elles sont fixées sur les **supports de roues** multiréglables ;

• **<u>La roue pivotante</u>** est composée de **la roue avant** et de l**a fourche**. Les roues pivotantes assurent le contact avec le sol à l'avant et déterminent la direction par l'orientation des fourches ;

• **<u>Le frein manuel</u>** est un frein de parking. Les deux **freins manuels** servent à immobiliser le fauteuil pendant des arrêts prolongés.



2. Réglages

2.1. Assise

2.1.1. Garniture de siège

- Sièges standard :

• Siège toile nylon avec ou sans velcro : les bandes Velcro sont nécessaires au bon maintien du coussin *(Photo 1)* en place, veillez au bon positionnement de celui-ci sur le siège.

• Siège toile rembourré : il assure un soutien confortable pour l'utilisateur qui n'a pas besoin de coussin au quotidien.

▲ Les sièges standard ne possèdent pas de réglages ; s'ils se détendent, il convient d'en demander le remplacement auprès de votre Distributeur. Invacare propose une gamme de coussins de siège adaptés à vos besoins, merci de consulter votre Distributeur.

⚠ Toujours utiliser une toile équipée de bandes Velcro avec un coussin, ceci pour éviter tout glissement et ainsi, les risques de chutes !



1

2.1.2. Types de dossiers

- Dossiers fixes :

• Dossier fixe 10° : ce dossier ne nécessite pas de réglages, il peut être équipé d'un dossier toile rembourré.

- Dossier pliant à mi-hauteur *(photos 2 et 3)* : pour réduire l'encombrement lors de transport, actionnez les bagues (A) en glissant celles-ci et rabattez la partie haute du dossier.

Pour revenir à la position initiale, ramenez la partie haute à la verticale et glissez les bagues (A) vers le bas.

⚠ Toujours vérifier le bon vérrouillage du dossier avant que l'utilisateur ne s'installe dans le fauteuil afin d'éviter tout risque de blessure !

A

2

3

- Dossiers inclinables 0° à 30°

Hauteur 45 cm.

L'inclinaison se règle trés facilement ce qui permet d'obtenir une position de repos toujours confortable.

Tirez sur les gâchettes (A) simultanément pour assurer un angle identique des deux côtés et relâchez les gâchettes à l'angle choisi. (*Photos 4 & 5)*

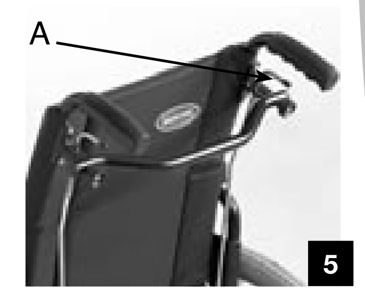
<u>Nota :</u> Poussez sur le dossier avant d'actionnez les gâchettes afin de libérer le système de blocage .

Il y a 7 positions d'inclinaison possibles, tous les 5°.

⚠ Cette manipulation doit être effectuée uniquement par la tierce-personne. Toujours vérifier le bon verrouillage du dossier pour que l'utilisateur soit installé en toute sécurité.

Pour éviter toute blessure, maintenez vos doigts à distance des parties mobiles (leviers, mécanismes, etc..) !





Pour ne pas déstabiliser la position de l'utilisateur, évitez d'actionner les leviers (A) lors d'un transfert latéral, par exemple !

Nota : Pour sécuriser l'utilisation avec le dossier incliné, nous recommandons l'utilisation de roulettes anti-bascule. (disponibles en kit).
La maintenance des mécanismes des dossiers inclinables est variable suivant l'utilisation, merci de contacter votre Distributeur.

▲ Selon l'évolution de votre handicap, vous trouverez un dossier de la gamme **Action 2000** adapté à vos nouveaux besoins, merci de prendre conseil auprès de votre Distributeur.

2.1.3. Garnitures de dossiers (photo 6)

- Dossier toile rembourré : il assure un très bon confort au quotidien pour l'utilisateur qui n'a pas besoin d'un support de tronc spécifique.

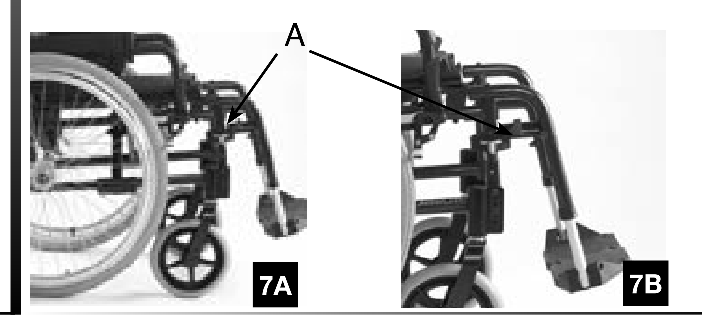
▲ Si le dossier toile rembourré se détend, il convient d'en demander le remplacement auprès de votre Distributeur.


6

2.1.4. Potences repose-pieds

- Potences standard *(photos 7A & 7B)* : elles sont escamotables pour les transferts et amovibles pour le transport. Agissez sur le levier (A) en appuyant latéralement et faites pivoter vers l'extérieur ou vers l'intérieur en cas d'espace réduit. Pour revenir à la position initiale, ramenez la potence en ligne, l'enclenchement est automatique.

Pour ôter la potence, tirez simplement vers le haut dès lors que vous aurez déverrouillé le système. Procédez à l'inverse pour la remettre en place en conservant la position déverrouillée.



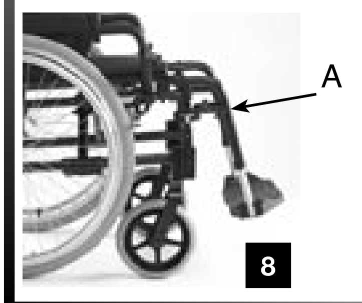
7A 7B

- Repose-pieds *(photo 8)* : ils sont réglables en hauteur et sont équipés d'une palette fixe ; la palette est relevable pour les transferts. Desserrez la vis (A) et son écrou pour régler à la hauteur désirée, resserrez fermement après l'ajustement.

- Sangles : pour assurer une bonne position des pieds, deux types de sangles sont proposés en kit; la sangle appui-talons positionnée sur la palette, fixe ou réglable par bandes Velcro et la sangle appui-mollets attachée sur la potence et réglable par bandes Velcro.

Nota : les potences standard sont montés par paire sur le fauteuil ; lors du démontage, rappelez-vous que vous avez un côté droit et un côté gauche !

⚠ Ne jamais soulever le fauteuil par les potences !
Pour éviter toute blessure lors des opérations d'escamotage, de démontage ou de réglage, maintenez vos doigts à distance des parties mobiles !



2.1.5. Accoudoirs

- Escamotables :

Cette gamme d'accoudoirs permet l'escamotage vers l'arrière pour faciliter les transferts et le démontage pour le transport. (Dépend des configurations)

- Standard *(photos 9A & 9B)* : pour escamoter, appuyez sur le téton (A).

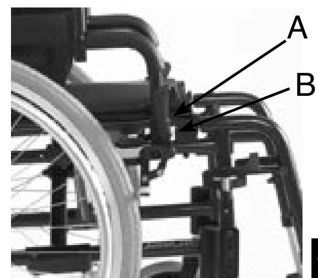
Procédez à l'inverse pour le remettre en place en veillant à ce que le téton (B) soit bien engagé dans son logement.
Procédez à l'inverse pour le remontage.

Nota : les accoudoirs sont montés par paire sur le fauteuil, lors du démontage, rappelez-vous que vous avez un côté droit et un côté gauche !

⚠ Ne jamais soulever le fauteuil par les accoudoirs !

Pour éviter toute blessure lors des opérations d'escamotage, de démontage ou de réglage, maintenez vos doigts à distance des parties mobiles !





2.2. Châssis

2.2.1. Flancs

Les flancs ou montants latéraux sont principalement prévus pour recevoir les tubes de direction pour les roues avant et les supports de roue multiréglables pour les roues arrière.

Ces supports de roues permettent cinq positions en hauteur et deux positions longitudinales :

Standard = livrée en série

Amputée = reculée pour une stabilité accrue, de série avec les dossiers inclinables.

2.2.2. Système de pliage

Il est composé de deux croisillons qui intègrent les tubes porte siège.
Pour plier et déplier votre fauteuil, consultez le chapitre A Généralités au paragraphe 2.1.

2.2.3. Tubes de direction

Ils permettent l'inclinaison de l'assise (2,5°, 5° ou 7,5°) en fonction des capacités de l'utilisateur, de son mode de propulsion, de la hauteur sol-siège désirée et des roues avant et arrière choisies.

Nota : l'ensemble de ces réglages et changements de position doivent être effectués par un technicien professionnel en accord avec votre Prescripteur médical ; merci de demander conseil auprès de votre Distributeur.

2.3. Roues arrière

2.3.1. Roues

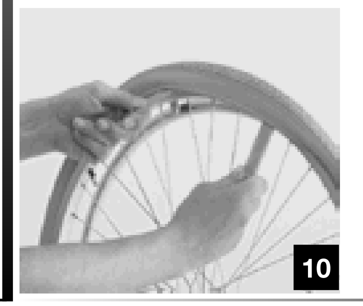
Les roues arrière de 24 " (610 mm) sont rayonnées, elles peuvent être fournies avec un pneumatique ou un bandage increvable.

Réparation *(photo 10)* : quand un pneu est crevé , il est nécessaire de le démonter pour effectuer la réparation. Retirez l'ensemble (pneu et chambre) de la jante, réparez ou remplacez la chambre à air, remettez la en place dans le pneu et repositionnez l'ensemble sur la jante. Respectez la pression de gonflage indiquée sur le flanc du pneu.

Nota : Ne pas oublier que pour préserver l'interchangeabilité des roues des fauteuils équipés d'axes à démontage rapide, les deux pneus doivent être gonflés à la même pression.

⚠ La pression indiquée sur les flancs du pneu ne doit jamais être dépassée sous risque de blessure en cas d'éclatement!

▲ Les pneumatiques sont sujet à usure, les rugosités du sol et le mode de conduite influent également sur leur longévité ;


10

Veillez à leur remplacement régulier pour éviter les désagréments de la crevaison ; merci de demander conseil auprès de votre Distributeur.

2.3.2. Mains courantes

Elles servent à la propulsion, elles sont en aluminium anodisé.

⚠ Les mains courantes sont en contact permanent avec les mains, assurez-vous régulièrement qu'elles ne sont pas endommagées !

2.3.3. Axe à démontage rapide

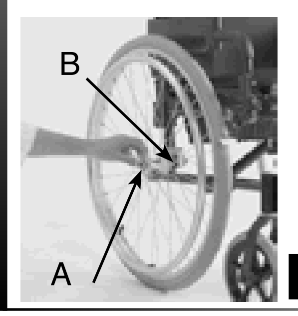
Les axes relient les roues et le châssis, ils sont à démontage rapide (*photo 11*) :

Enfoncez le bouton (A) et insérez l'axe dans le moyeu de la roue. Positionnez l'ensemble dans le palier (B) du support de roue multiréglable jusqu'au blocage en position. Les billes d'arrêt (C) doivent dépasser du palier (D) et il ne doit pas y avoir de jeu latéral important.

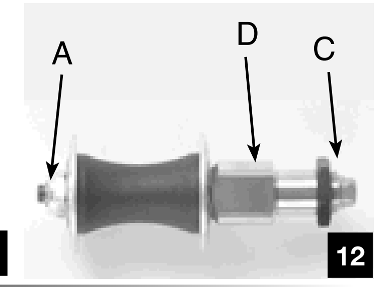
Pour réduire le jeu au minimum *(photo 12)*, ôtez l'axe et réglez l'écrou à l'aide d'une clé de 19 mm, bloquez l'axe avec une clé plate de 11 mm.

⚠ Contrôlez régulièrement la propreté de l'axe et des billes d'arrêt. Pour éviter tout risque de chute, il est absolument essentiel que le bouton (A) et les billes d'arrêt soient entièrement dégagées pour assurer le blocage parfait des roues arrière.

L'axe à démontage rapide est une pièce de précision, évitez-lui les chocs et nettoyer le régulièrement pour assurer le bon fonctionnement de l'ensemble.



11



12

2.4. Roues pivotantes

2.4.1. Roues

Les roues avant existent en diamètre 8 " (200 mm) et deux largeurs, 1 3/8 " (32 mm) et 2 " (50 mm).
(Dépend de la configuration)

Nota : Reportez-vous au paragraphe 2.3.1. pour l'entretien courant.

2.4.2. Fourches

Différentes positions de fourche sont disponibles suivant les choix des hauteurs sol-siège, des roues avant et des roues arrière.

▲ Si vous désirez changer les positions de fourche ou de roues avant ou arrière, merci de demander conseil auprès de votre Distributeur.

2.5. Freins

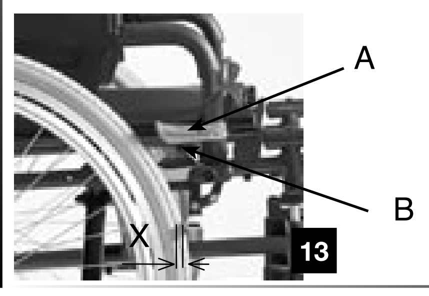
2.5.1. Freins manuels

Les freins manuels *(photo 13)* servent à immobiliser le fauteuil pendant des arrêts prolongés. Ils ne servent pas à ralentir la vitesse du fauteuil ou d'appui pour réaliser un transfert. Ils doivent être actionnés simultanément.

Le freinage se fait en poussant la poignée (A) vers l'avant du fauteuil. La poignée (A) se replie pour faciliter le transfert. Tirer au préalable la poignée vers le haut.
Une fois que les freins ont été actionnés, le fauteuil ne doit plus pouvoir bouger.

Nota : les réglages des freins dépendent du diamètre et du type de roues utilisé. Après avoir réparé un pneu dégonflé ou après usure du pneumatique ou du bandage, il peut être nécessaire de régler le ou les frein(s). Pour effectuer le réglage, desserrez les deux vis (B) et faites coulisser l'ensemble du frein pour obtenir entre la roue et le patin de frein en position non verrouillée, la valeur (X) suivante :
Bandage X = 6 mm - Pneumatique X = 5 mm

⚠ Resserrez fermement les vis (B) après réglage.
Maintenez vos doigts loin des parties mobiles pour éviter toute blessure !



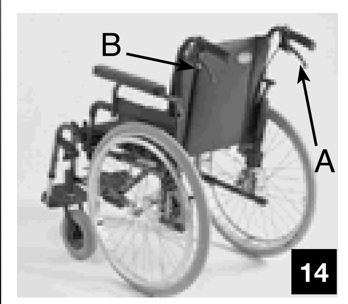
2.5.2. Freins tambour

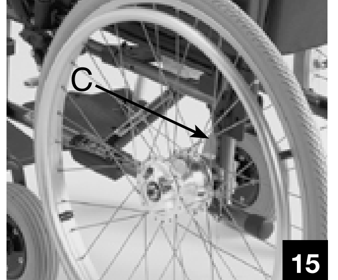
Ils assurent les mêmes fonctions que les freins manuels avec en plus la fonction de ralentissement (dans une pente par exemple) et une sécurité accrue car ils restent efficaces lorsque le pneu est dégonflé!

Pour ralentir *(photo 14)*, tirez progressivement le levier (A) vers le haut. Pour bloquer en position "parking", le levier (A) étant serré, poussez sur le verrou (B) pour l'engager dans les crans de la poignée de frein ; tirez le verrou vers le haut pour le débloquer. Pour ajuster le freinage *(photo 15)* : tournez la vis (C) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la force de freinage et inversement pour la diminuer.

▲ les réglages spécifiques des freins tambour doivent être effectués par votre Distributeur.

⚠ Toujours agir sur les deux freins simultanément et ne pas vous engager dans les pentes de plus de 5% pour assurer le parfait contrôle du fauteuil.





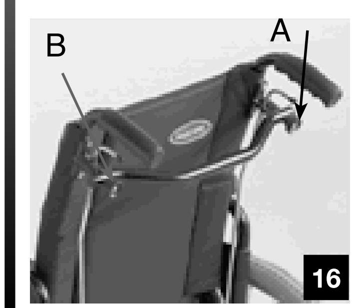
2.6. Options

2.6.1. Options d'assise

- Tendeur de dossier *(photo 16)* : il assure le maintien en tension de la garniture de dossier et permet à la tierce-personne une meilleure ergonomie lorsqu'elle pousse le fauteuil.
Nota : Il est escamotable pour plier le fauteuil, desserrez légèrement le bouton (A), tirez vers le haut et faites pivoter jusqu'à la position verticale, le long du dossier.

Pour le remettre en place, procédez à l'inverse et resserrez fermement le bouton (A) tout en vérifiant le bon serrage du bouton (B).

⚠ Eviter de soulever le fauteuil par le tendeur.
Il y a un risque de déverrouillage du tendeur en poussant vers le haut.
Maintenez vos doigts loin des parties mobiles pour éviter toute blessure !

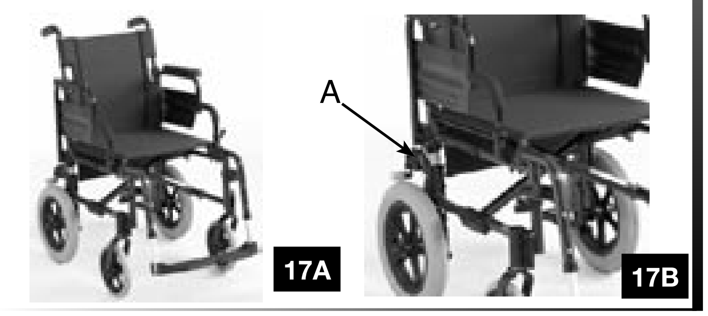


2.6.2. Options de propulsion

- Version transit *(photos 17A & 17B)* : le fauteuil est destiné à être propulsé uniquement par la tierce-personne. Pour faciliter les transferts latéraux et réduire l'encombrement, il est équipé de roues arrière de 12" (315 mm) à bandage increvable.

Les freins manuels sont accessibles seulement par la tierce personne : actionnez la poignée (A) pour bloquer le fauteuil en position de parking.

Nota : pour plus de détails sur l'utilisation des freins, consulter les paragraphes 2.5.1.



17A

17B

2.6.3. Options de sécurité

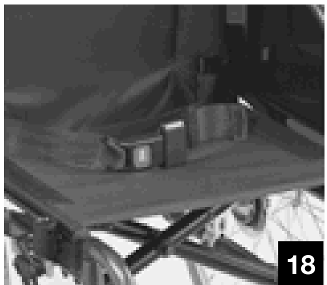
- Ceintures de maintien

Fermeture par bandes Velcro *(photo 18)* : positionnez les deux bandes Velcro l'une sur l'autre en fonction de la corpulence de l'utilisateur.

⚠ Dans le cas où la ceinture de maintien est remplacé par une autre, la nouvelle fixation de la ceinture doit être conforme au schéma joint avec chaque ceinture; elle est fixée et réglée par votre Distributeur habituel.

Veiller à ce que les ceintures ne se prennent pas dans les rayons de la roue arrière.

Les ceintures de maintien ne doivent pas être utilisées comme ceintures de sécurité dans un véhicule automobile.



18

3. Caractéristiques techniques et outillage

3.1. Caractéristiques techniques

Poids maximum de l'utilisateur :	120 kg
Largeur du siège :	38/41/43/45/48 cm
Profondeur de siège :	41/44 cm
Hauteur sol/siège :	51 cm
Roue arrière :	24" (610 mm) pneumatique
Roue avant :	8" (200 mm) bandage
Frein d'immobilisation :	Manuel à patin cranté
Dossiers :	Fixe, inclinables
Accoudoirs :	Amovibles et relevables
Potences :	Amovibles et escamotables
Garnitures d'assise :	Nylon noir
Châssis :	Aluminium, peinture époxy
Poids moyen du fauteuil :	15 kg

3.2. Outillage pour les réglages et l'entretien courant

(non fourni)

Fonction	Outil
Frein	Clé six pans (allen) de 5 mm
Tube repose-pied	Clé six pans (allen) de 5 mm Clé plate de 10 mm
Accoudoirs	Clé six pans (allen) de 5 mm
Appui-bras	Clé Torx T20
Roue avant	Clé plate de 13 mm (X 2)
Axe à démontage rapide	Clé plate de 19 mm Clé plate de 11 mm

Après-vente et recyclage

• Vous devez utiliser des pièces détachées Invacare® disponibles chez tous les Distributeurs Invacare®.

• Pour toutes réparations, veuillez vous adresser à votre distributeur qui se chargera de retourner votre fauteuil au service Après Vente Invacare®.

• Recyclage : Les pièces métalliques et les pièces en plastique sont recyclables (réutilisation du métal et de la matière plastique).
La mise au rebut doit être effectuée selon les règles en vigueur au niveau national et local. Pour avoir des informations sur les sociétés de traitement des déchets de votre région, veuillez vous adresser à votre mairie.

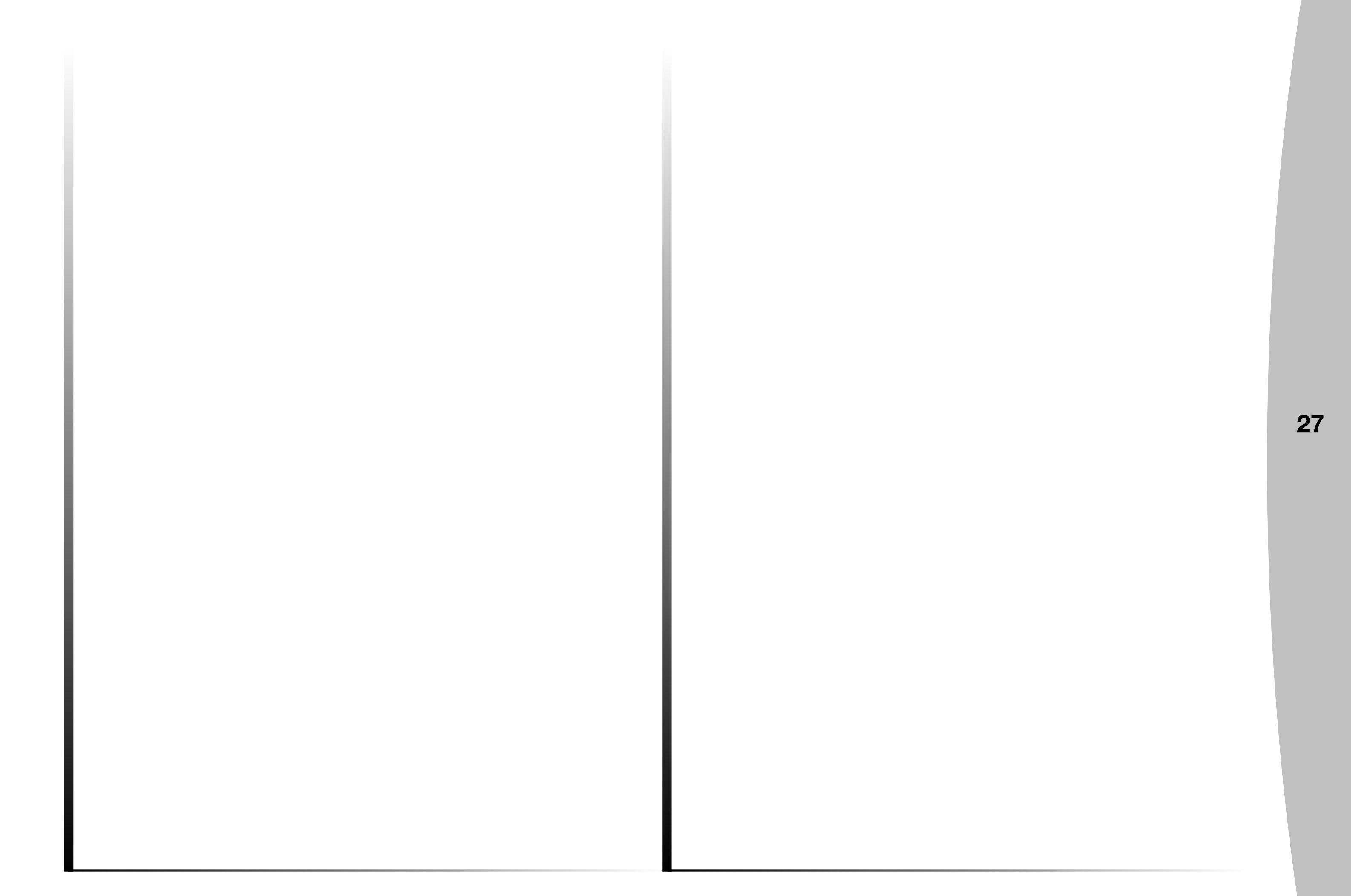
3.3. Dimensions

Image	Descriptif	Valeur mini/Maxi
	Largeur d'assise effective (mm)	380/480
	Largeur hors tout (mm)	580/680
	Largeur du fauteuil plié (mm)	330
	Hauteur totale (mm)	920
	Hauteur sol siège arrière (mm)	480
	Hauteur sol siège avant (mm)	510
	Hauteur de dossier (mm)	430/450
	Hauteur du fauteuil si dossier plié (mm)	735

Image	Descriptif	Valeur mini/Maxi
	Hauteur du dossier avec appui-tête (mm)	N/A
	Longueur hors tout (mm)	990/1030
	Longueur sans repose pied (mm)	870/910
	Distance entre roue avant et roue arrière (mm)	470/510
	Angle de dossier (0°)	0 / 30
	Angle de la potence (0°)	80
	Distance entre repose pied et l'assise (mm)	330/450
	Distance entre les accoudoirs et le dossier (mm)	230/340

Image	Descriptif	Valeur mini/Maxi
	Hauteur des accoudoirs fixes (mm)	260
	Hauteur des accoudoirs réglables (mm)	N/A
	Hauteur des accoudoirs crantés (mm)	150
	Diamètre de la roue arrière (mm)	315/600
	Diamètre de la main courante (mm)	520
	Angle du plan d'assise (0°)	2,5 / 5
	Hauteur sans roue arrière (mm)	570/730
	Rayon de giration (mm)	745/820
	Epaisseur du coussin (mm)	N/A

Image	Descriptif	Valeur mini/Maxi
	Hauteur d'obstacle maximum (mm)	30
	Pente maximum en descente (0°)	15
	Pente maximum en montée (0°)	9
	Dévers maximum lattéral (0°)	20
	Parties démontables	Roues potences accoudoirs
Kg	Poids total à vide (kg)	15
Kg	Poids maximum de l'utilisateur (kg)	120
Kg	Poids de la partie démontée la plus lourde (kg)	9
	Matériaux de l'assise Classement au feu	Nylon:M4



- CERTIFICAT DE GARANTIE -

Partie à remplir par le Distributeur

Nom de l'utilisateur:...

Prénom:..

Adresse:...

Code Postal : .... Ville : ....

Date de mise en service : ....

Modèle :
N° de série :
Réf. TIPS :
N° d'agrément :

Modèle :
N° de série :
Réf. TIPS :
N° d'agrément :

Cachet du Distributeur :

- VISITES D'ENTRETIEN -

Date de la visite : ....

Cachet du Distributeur :

Date de la visite : ....

Cachet du Distributeur :

Date de la visite : ....

Cachet du Distributeur :

Date de la visite : ....

Cachet du Distributeur :

Date de la visite : ....

Cachet du Distributeur :

Date de la visite : ....

Cachet du Distributeur :



Yes, you can.

Invacare ® France Opérations SAS
Route de Saint Roch
37230 FONDETTES

Invacare® n.v.
Autobaan 14 8210 Loppem (Brugge) **Belgium** ☎ *+32 (50) 831010* **Fax** *+32 (50) 831011*

Invacare® A/S
Sdr. Ringvej 39 2605 Brøndby **Danmark** ☎ *(kundeservice) +45 - (0) 3690 0000* **Fax** *(kundeservice) +45 - (0) 3690 0001*

Invacare® Deutschland GmbH
Kleislstraße 49 32457 Porta Westfalica **Deutschland**
☎ *(Technische Hotline) 01 80 - 5 26 22 64* **Fax** *(Technische Hotline) 01 80-5 26 22 75*

Invacare® SA
c/Areny s/n Poligon Industrial de Celrà 17460 Celrà (Girona) **España** ☎ *+34 - (0) 972 - 49 32 00* **Fax** *+34 - (0) 972 - 49 32 20*

Invacare® Poirier SAS
Route de St Roch F-37230 Fondettes **France** ☎ *+33 - (0) 2 47 62 64 66* **Fax** *+33 - (0) 2 47 42 12 24*

Invacare® Mecc San s.r.l.
Via dei Pini, 62 I-36016 Thiene (VI) **Italia** ☎ *+39 - (0) 445-380059* **Fax** *+39 - (0) 445-380034*

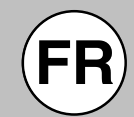
Invacare® AS
Grensesvingen 9 0603 Oslo **Norge** ☎ *(kundeservice) +47 - 22 57 95 10* **Fax** *(kundeservice) +47 - 22 57 95 01*

Invacare® PORTUGAL Lda
Rua Senhora de Campanhã 105 4369-001 Porto **Portugal** ☎ *+351-225105946* **Fax** *+351-225105739*

Invacare® AB
Fagerstagatan 9 163 91 Spånga **Sverige** ☎ *(kundtjänst) +46 - (0) 8 761 70 90* **Fax** *(kundtjänst) +46 - (0) 8 761 81 08*

Invacare® B.V.
Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede **The Nederland** ☎ *+31 - (0) 318 - 69 57 57* **Fax** *+31 - (0) 318 - 69 57 58*

Invacare® Ltd
South Road Bridgend Mid Glamorgan CF31 3PY **United Kingdom**
☎ *(Customer Service) +44 - (0) 1656 - 647 327* **Fax** *(Customer Service) +44 - (0) 1656 - 649 016*



AC2-G-02 FR V2
09/2005